

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Band:** 103 (1985)  
**Heft:** 56

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.10.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21  
Preise: Kalenderjahr Fr. 62.–, halbj. Fr. 37.–, Ausland Fr. 80.– jährlich  
Inserate: Publicitas, 3001 Bern ☎ 031 65 11 11, pro mm 62 Rp.  
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21  
Prix: Année civile fr. 62.–, un semestre fr. 37.–, étranger fr. 80.– par an  
Annonces: Publicitas, 3001 Berne ☎ 031 65 11 11, le mm 62 cts  
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 56 – 897

Bern, Freitag, 8. März 1985  
Berne, vendredi, 8 mars 1985

103. Jahrgang  
103e année

No 56 – 8. 3. 1985

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio

Kantone – Cantons – Cantoni  
Zürich, Bern, Luzern, Uri, Schwyz, Obwalden, Fribourg, Solothurn,  
Basel-Stadt, Schaffhausen, Appenzell A.Rh., St. Gallen, Graubünden,  
Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

Abhanden gekommene Werttitel – Titres disparus – Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen – Autres publications légales – Altre  
pubblicazioni legali

Liquidations-Schuldenruf – Liquidation et appel aux créanciers – Scioglimento di società e diffida ai creditori.

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger.

Appel aux créanciers par suite de fusion.

Sommation selon art. 89 ORC.

Bilanzen – Bilans – Bilanci

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Besuch von Staatssekretär Cornelio Sommaruga bei der EG-Kommission  
in Brüssel – Visite du Secrétaire d'Etat Cornelio Sommaruga auprès de la  
Commission des CE à Bruxelles – Visita del Segretario di Stato Cornelio  
Sommaruga alla Commissione delle Comunità europee a Bruxelles.

Private Anzeigen – Annonces privées – Annunci privati

Amtlicher Teil Parte officielle Parte ufficiale

## Handelsregister

### Registre du commerce

### Registro di commercio

#### Warnung

Seit einiger Zeit bieten gewisse private Verlagsfirmen Angebote zur Eintragung in sogenannte Register für Handel und Gewerbe zu namhaften Preisen an.

Diese privaten Eintragungsofferten werden in der Regel nach einer Publikation mit dem entsprechenden Eintragungstext aus dem Schweizerischen Handelsamtsblatt als «Registerauszug» zugesandt.

Wir machen darauf aufmerksam, dass solche Angebote mit der Amtstätigkeit der Registerbüros nichts zu tun haben und zur Zahlung solcher «Eintragungskosten» keine Verpflichtung besteht.

Eidg. Amt für das Handelsregister

Zürich – Zurich – Zurigo

Berichtigungen

Overland Trust Banca, Zweigniederlassung in Zürich 2 (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1985, S. 683), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Lugano. Neu hat Kollektivprokura (nicht Einzelprokura): Jürg Etter, von Ulmiz, in Altendorf; er zeichnet zu zweien, jedoch nicht mit einem der bereits eingetragenen Prokuristen.

Dr. Alan Kruck Wirtschafts- und Unternehmensstudien AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 52 vom 4. 3. 1985, S. 826). Das einzige Mitglied des Verwaltungsrates, Dr. Alan Kruck, zeichnet mit Einzelunterschrift.

26. Februar 1985  
Dentallabor Lanfranco & Bürgisser AG, in Zürich 11, Wehntalerstrasse 320, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 11. 1. und 18. 2. 1985. Zweck: Herstellung und Reparatur von sowie Handel mit zahntechnischen Produkten aller Art; kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen und Grundeigentum erwerben. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB, Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder telegrafisch oder im SHAB, VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Ruedi Lanfranco, Präsident; Ruth Lanfranco, beide von und in Zürich, und Jürg Bürgisser, von Bremgarten AG, in Zürich.

26. Februar 1985  
Schneider & Partner, Kies AG, Guteswil, in Volketswil, Lendisbüelstrasse 5, Guteswil, bei Adolf Schneider-Winkler, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 11. 1. und 18. 2. 1985. Zweck: Kiesabbau, insbesondere im Gebiet «Hard» Guteswil, Kiesaufbereitung und Kiesverkauf; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke und Liegenschaften erwerben. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB, Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder im SHAB, VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Heinz Bertschinger, von und in Volketswil, Präsident; Adolf Schneider, von und in Volketswil, Vizepräsident, und Rolf Naef, von St. Peterzell, in Volketswil.

26. Februar 1985  
Bekaert (Schweiz) AG, in Zürich 2, Handel mit Metallen usw. (SHAB Nr. 29 vom 4. 2. 1983, S. 402). Die Generalversammlung vom 27. 11. 1984 hat die Statuten geändert. Durch Rückzahlung und Annullierung von 200 Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 300 000 auf Fr. 100 000, zerlegt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, herabgesetzt worden, es ist voll liberiert. Die Beobachtung der gesetzlichen Vorschriften über die Kapitalherabsetzung ist mit öffentlicher Urkunde vom 18. 2. 1985 festgestellt worden.

26. Februar 1985  
PPS Professional Postgraduate Services AG, in Zürich 7, Organisation von Kongressen (SHAB Nr. 33 vom 9. 2. 1984, S. 469). Die Generalversammlung vom 31. 1. 1985 hat die Statuten geändert. Neue Firma: PPGS Professional Postgraduate Services AG (PPGS Professional Postgraduate Services SA). Neues Geschäftsdomizil: Hottingerstrasse 21, Zürich 7.

26. Februar 1985  
Rowe Service AG, in Wiesendangen, Verwaltungen (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1985, S. 173). Die Generalversammlung vom 11. 2. 1985 hat die Statuten geändert. Neue Firma: Rolf Werner AG.

26. Februar 1985  
Kanes Fuller AG, in Zürich 1, Konsumgüter aller Art (SHAB Nr. 171 vom 25. 7. 1984, S. 2669). Neue Mitglieder des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift: Fumihito Izumoto, japanischer Staatsangehöriger, in Machida-City (Japan), Präsident, und Hans-Peter Holinger, von Bannwil, in Zollikon.

26. Februar 1985  
Stäfa Control System SCS AG, in Stäfa, elektrische und elektronische Regel- und Steuergeräte (SHAB Nr. 202 vom 30. 8. 1984, S. 3118). Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Alex Oechslin, von Schaffhausen, in Wohlben bei Bern.

26. Februar 1985  
Fugster Immobilien AG, in Dübendorf (SHAB Nr. 22 vom 28. 1. 1985, S. 334). Prokura von Peter Stuedler erloschen.

26. Februar 1985  
Storopack AG, in Affoltern am Albis, Herstellung und Vertrieb von Kunststoffverpackungsmaterial usw. (SHAB Nr. 68 vom 21. 3. 1984, S. 998). Die Unterschrift von Heinz Gerhard Unger ist erloschen.

26. Februar 1985  
Lintas AG, in Zürich 5, Werbeagentur (SHAB Nr. 275 vom 23. 11. 1984, S. 4173). Die Unterschrift von Karl Wehrli ist erloschen. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Rolf O. Sperrin, von Solothurn, in Zollikon.

26. Februar 1985  
Elektrozaun AG, in Wädenswil, Maschinen und Apparate (SHAB Nr. 147 vom 27. 6. 1966, S. 2074). Johannes Zimmermann und Rosa Zimmermann sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift sind: Johann Heinrich Imhof, von und in Wädenswil, Präsident, und Marie Imhof, von und in Wädenswil, Mitglied des Verwaltungsrates.

26. Februar 1985

Atomelektra AG, in Zürich 8, Studium, Projektierung, Bau und Betrieb von Atomkraftwerken usw. (SHAB Nr. 208 vom 8. 9. 1982, S. 2908)

Nuclear Services International Ltd (NSI), in Zürich 8, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 242 vom 18. 10. 1982, S. 3313)

Die Unterschrift von Dr. Albert Redard ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Dr. Ulrich Liniger, von Wohlben bei Bern, in Zumikon.

26. Februar 1985

Riesbach Verwaltungen AG, in Zürich 8, Treuhand- und Vermögensverwaltungsgeschäfte (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1985, S. 683). Neue Mitglieder des VR (Verwaltungsrates) mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Dieter von Schulthess, von und in Zürich, Präsident; Dr. Max Wehrli, von Zürich, in Fällanden, und Dr. Werner A. Recksteiner, von und in Zürich, Dr. Peter Widmer, Mitglied des VR, führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern nun Kollektivunterschrift zu zweien.

26. Februar 1985  
Industrie-Leasing AG, in Zürich 3 (SHAB Nr. 189 vom 15. 8. 1984, S. 2928). Neu haben Kollektivprokura: Zita Fercher, von Schlieren, in Birmensdorf ZH; Walter Grolimund, von Erschwil, in Küssnacht am Rigi, und Peter Säger, von Gränichen, in Tegerfelden; jeder zeichnet zu zweien, jedoch ausschliesslich mit je einem Mitglied des Verwaltungsrates, oder einem Direktor, oder einem Vizedirektor.

26. Februar 1985

IL Immobilien-Leasing AG, in Zürich 3 (SHAB Nr. 189 vom 15. 8. 1984, S. 2928). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Werner Fuhrer, von Trubschachen, in Lyss.

26. Februar 1985

Respo-Technik Zürich, H. Bertschinger, in Zürich, Wehntalerstrasse 119, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Heidi Bertschinger, von Zürich, in Wangen-Brüttsellen. Einzelunterschrift ist erteilt an: Domenico Sancineto, italienischer Staatsangehöriger, in Wangen-Brüttsellen. Reparatur und Einbau von Badewannen; Neubeschichtung von Badewannen im technischen Verfahren.

26. Februar 1985

OK Grossen, Fotosatz, in Fällanden, Im Gatter 4, Benglen, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Rolf Grossen, von Kandersteg, in Fällanden. Einzelprokura ist erteilt an: Therese Grossen, von Kandersteg, in Fällanden. Herstellung und Verkauf von Fotosatz und Druckvorlagen.

26. Februar 1985

Hans Rudolf Jung, Holz- & Innenausbau, in Wald, Chefstrasse 15, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hans Rudolf Jung, von Bäretswil, in Wald ZH. Einzelunterschrift ist erteilt an: Marianne Jung-Oberholzer, von Bäretswil, in Wald ZH. Holz- und Innenausbau.

26. Februar 1985

Magnum Weinbar, Andrea Elisabeth Rohner, in Zürich, Stäblistrasse 11, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Andrea Elisabeth Rohner, von Reute, in Lengnurg. Betrieb einer Weinbar mit Ausschank aus Magnumflaschen.

26. Februar 1985

Banca del Gottardo, Zweigniederlassung in Zürich 8 (SHAB Nr. 238 vom 11. 10. 1984, S. 3614), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Lugano. Unterschrift von Henri Francis Martin sowie Prokuren von Daniel Maurer, Silvio Ernst und Jürg Moll erloschen. Luigi Lurati, nun in Greifensee, und Andreas Wolfensberger führen ihre Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als Vizedirektoren, sondern nun als stellvertretende Direktoren. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Paolo Sidler, von Luzern, in Zürich. Der Prokurist Hans-Peter Jäkle wohnt nun in Metlen.

26. Februar 1985

Knorr-Nährmittel Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung, Zürich, in Zürich 2 (SHAB Nr. 289 vom 10. 12. 1984, S. 4390), mit Hauptsitz in Thayngen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Martin Brühwiler, von Zürich, in Wädenswil; Peter Huber, von Oberglatt, in Zürich; Therese Künzli, von Strengelbach, in Dübendorf; Otto Haus, von und in Dietikon, und Walter Steiner, von Dürrenäsch, in Thayngen.

26. Februar 1985

Chiesa, in Thalwil, Handel mit Waren verschiedener Art usw. (SHAB Nr. 223 vom 24. 9. 1984, S. 3398). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

26. Februar 1985

KVW Holding AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 137 vom 15. 6. 1984, S. 2149). Statuten am 25. 2. 1985 geändert. Durch Ausgabe von 2500 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 2 500 000 auf Fr. 5 000 000 erhöht worden. Es zerfällt nun in 5000 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert.

26. Februar 1985

MDC Percom AG, in Affoltern am Albis, Obfelderstrasse 25, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 20. 2. 1985. Zweck: Beratung über Projektierung, Serviceunterhalt, Fabrikation von und Handel mit elektronischen Geräten für Datenverarbeitung und Datenkommunikation; kann Grundstücke erwerben sowie sich an gleichen oder ähnlichen Gesellschaften beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB, Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich, VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Max Dietrich, von Zürich, in Affoltern am Albis.







25. Februar 1985
Tankstelle Thurau AG Zuzwil, in Zuzwil. Unter dieser Firma...

25. Februar 1985
Bank vom Linthgebiet, in Uznach, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 244 vom 18. 10. 1984, S. 3701).

25. Februar 1985
Bank vom Linthgebiet, Zweigniederlassung in Rapperswil (SHAB Nr. 244 vom 18. 10. 1984, S. 3701).

25. Februar 1985
Bank vom Linthgebiet, Zweigniederlassung in Scherikon (SHAB Nr. 244 vom 18. 10. 1984, S. 3701).

25. Februar 1985
Bank vom Linthgebiet, Zweigniederlassung Jona, in Jona (SHAB Nr. 244 vom 18. 10. 1984, S. 3701).

Ivo Schmid führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Vize-

25. Februar 1985
Handson AG, in Trübbach, Gemeinde Wartau, Ausübung von

25. Februar 1985
Pro Elektra AG, Wil, in Wil, elektrotechnische Apparate und Instru-

25. Februar 1985
Hartchrom AG, in Steinach (SHAB Nr. 195 vom 23. 8. 1983, S. 2943).

25. Februar 1985
Tapishop AG, in Zuzwil, Teppiche und Bodenbeläge usw. (SHAB Nr. 74 vom 30. 3. 1982, S. 1000).

25. Februar 1985
Briner Hoch- und Tiefbau AG, Zweigniederlassung Jona, in Jona (SHAB Nr. 201 vom 31. 8. 1982, S. 2824).

25. Februar 1985
Elektro Künzle AG Niederwil, in Niederwil bei Gossau, Gemeinde Oberbüren (SHAB Nr. 87 vom 15. 4. 1980, S. 1217).

25. Februar 1985
Grabher Indosa-Maschinenbau AG, Au, in Au (SHAB Nr. 236 vom 9. 10. 1984, S. 3584).

25. Februar 1985
Arriba AG, bisher in Balgach, Import und Export von Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 232 vom 5. 10. 1983, S. 3435).

25. Februar 1985
Gebr. Bischof, in Nesslerau, Dionys Bischof und Karl Bischof, beide von Stein (Togggenburg), in Nesslerau, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen...

25. Februar 1985
Stäheli + Kid, in St. Margrethen, Hansuedi Stäheli, von Egnach, und Maria Kid, von Saanen, beide in St. Margrethen, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen...

25. Februar 1985
Käsergenossenschaft Grunholz-Hinterberg, in Andwil (SHAB Nr. 301 vom 24. 12. 1970, S. 2926).

25. Februar 1985
Trinkwassergenossenschaft Buchen (TWGB), in Oberuzwil (SHAB Nr. 110 vom 12. 5. 1977, S. 1555).

25. Februar 1985
Riget Josef, Bedachungen, in Gommiswald (SHAB Nr. 14 vom 20. 1. 1981, S. 194).

25. Februar 1985
Restaurant Rose P. Rodel, in Wil (SHAB Nr. 94 vom 26. 4. 1982, S. 1293).

25. Februar 1985
Restaurant St. Martin K. Nigg, in Vättis, Gemeinde Pfäfers (SHAB Nr. 40 vom 17. 2. 1984, S. 577).

25. Februar 1985
Christof Schläpfer, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Christof Schläpfer, von Speicher, in St. Gallen.

25. Februar 1985
Giovani + Gerster AG, in Altstätten. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 25. Februar 1985 eine Aktiengesellschaft...

25. Februar 1985
Brandenburger Mode- und Wäschehaus, in St. Gallen (SHAB Nr. 247 vom 21. 10. 1980, S. 3436).

25. Februar 1985
Brandenburger Mode- und Wäschehaus, Inh. Claire Brandenburger, in St. Gallen. Inhaberin der Firma ist mit Zustimmung des Ehemannes Claire Brandenburger...

25. Februar 1985
Schreiber Suco-WEK, in St. Gallen, Stahlrohrmöbel- und Bettenfabrik usw. (SHAB Nr. 149 vom 28. 6. 1972, S. 1704).

25. Februar 1985
Schreiber Suco AG, in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 25. Februar 1985 eine Aktiengesellschaft...

25. Februar 1985
Schreiber Suco AG, in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 25. Februar 1985 eine Aktiengesellschaft...

25. Februar 1985
AC Arnold AG, bisher in Fischingen, Betrieb einer Firma für Neubauten, Umbauten usw. (SHAB Nr. 222 vom 23. 9. 1983, S. 3302).

25. Februar 1985
K. Frischknecht, in Chur, Inhaber: Kurt Frischknecht, von Schwellbrunn, in Felsberg.

25. Februar 1985
Robert Joseph Dörig, in Chur. Inhaber: Robert Joseph Dörig, von Basel, in Chur.

25. Februar 1985
Monsch + Brantner, in Prag, Gemeindegemeinschaft Christian Monsch, von Zizers, in Prag.

25. Februar 1985
Orell Füssli Werke AG, Zweigniederlassung in Chur (SHAB Nr. 16 vom 20. 1. 1983, S. 221).

25. Februar 1985
Duroplast A.G., in Chur, Patente usw. (SHAB Nr. 79 vom 7. 4. 1983, S. 1121).

Aargau - Argovie - Argovia

25. Februar 1985
Bal Laser AG, in Schinznach Dorf, in Feld 3. Aktiengesellschaft (Neueintragung).

25. Februar 1985
Hypothekbank Lenzburg, in Lenzburg, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1985, S. 405).

25. Februar 1985
Hypothekbank Lenzburg, Zweigniederlassung in Meltingen (SHAB Nr. 219 vom 19. 9. 1984, S. 3351).

25. Februar 1985
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung in Aarau (SHAB Nr. 5 vom 8. 1. 1985, S. 64).

25. Februar 1985
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung in Brugg (SHAB Nr. 5 vom 8. 1. 1985, S. 64).

25. Februar 1985
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung in Wohlen (SHAB Nr. 5 vom 8. 1. 1985, S. 64).

25. Februar 1985
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassungen in Lenzburg und Zofingen (SHAB Nr. 5 vom 8. 1. 1985, S. 64).

25. Februar 1985
WFT Frigo-Trans SA, in Spreitenbach, internationale Transporte (SHAB Nr. 92 vom 18. 4. 1984, S. 1382).

25. Februar 1985
Stefan Benz + Co, in Widen, Dorngrasse 27, Kommanditgesellschaft (Neueintragung).

25. Februar 1985
Zweifel Pomy-Chips AG, in Spreitenbach (SHAB Nr. 43 vom 22. 2. 1982, S. 570).

25. Februar 1985
COS Computer Systems AG Baden, in Baden (SHAB Nr. 296 vom 18. 12. 1984, S. 4518).

25. Februar 1985
Mecar AG, in Spreitenbach, technische Vertretungen usw. (SHAB Nr. 242 vom 16. 10. 1978, S. 3181).

25. Februar 1985
Metobau AG, in Würenlingen, Eisenkonstruktionen usw. (SHAB Nr. 223 vom 24. 9. 1984, S. 3401).

25. Februar 1985
Restaurant Freihof Uschi Zemp-Jeck, in Reitnau (SHAB Nr. 196 vom 25. 8. 1982, S. 2768).

25. Februar 1985
Architekturbüro H. Gugelmann, in Rohr, Mattenweg 2, Einzelfirma (Neueintragung).

Graubünden - Grisons - Grigioni









Der Gerichtspräsident von Balsthal hat am 5. März 1985 den Schuldbrief vom 29. Januar 1963 per Fr. 3400.-, lautend auf Verband Landwirtschaftlicher Genossenschaften, Solothurn, als Pfandgläubigerin, und Hedwig Schöni-Anderegg, geb. 1923, Witwe des Ulrich, in Matzendorf, als Schuldnerin, lastend auf GB Matzendorf Nr. 79 im 5. Rang, kraftlos erklärt.

4710 Balsthal, den 5. März 1985

Der Amtsgerichtsschreiber von Balsthal: Latscha

Par ordonnance du mardi 5 mars 1985, le Tribunal de première instance de la République et canton de Genève a prononcé l'annulation du certificat d'actions no 72 représentant 32 actions nominatives de fr. 100.- chacune, numérotées de 885 à 916 de la S.I. Florissant-Cottage A.S.A., Genève.

1200 Genève, le 5 mars 1985

Tribunal de première instance: R. Kunz, greffier-adjoint

## Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

### Unisteel AG in Liq., Bern

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

## Erste Veröffentlichung

Die Generalversammlung vom 18. Dezember 1984 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes beim Liquidator, Dr. Theophil von Mandach, Rechtsanwalt, Eigerplatz 4, 3007 Bern, anzumelden.

3007 Bern, den 5. März 1985

Der Liquidator

### Posostron AG, Melchtal

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

## Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Posostron AG, Melchtal, hat am 25. Februar 1985 beschlossen, das Grundkapital von Fr. 100 000.- auf Fr. 50 000.- durch Rückzahlung bzw. Verrechnung von 50 Aktien herabzusetzen.

Den Gläubigern der Posostron AG, wird im Sinne von Art. 733 OR bekanntgegeben, dass sie innert einer Frist von zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderung, Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können.

Die Anmeldung hat zu erfolgen an Calanda Treuhand AG, Quaderstrasse 5, 7000 Chur.

6067 Melchtal, den 28. Februar 1985

Posostron AG, Melchtal

### Domiterra AG in Liquidation, Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

## Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 24. Dezember 1984 hat die Auflösung und Liquidation beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung schriftlich beim Liquidator, Hans Ulrich Rinderknecht, Zürcherstrasse 77, 8640 Rapperswil, anzumelden.

8640 Rapperswil, den 4. März 1985

Der Liquidator

### Textile Systems AG in Liquidation, Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

## Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 3. Oktober 1984 hat die Auflösung und Liquidation beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung schriftlich beim Liquidator, Hans Ulrich Rinderknecht, Zürcherstrasse 77, 8640 Rapperswil, anzumelden.

8640 Rapperswil, den 4. März 1985

Der Liquidator

### ASP Tiefkühl AG, Schiers

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

## Erste Veröffentlichung

In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 4. März 1985 haben die Aktionäre die Auflösung beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Veröffentlichung des Schuldenrufes beim Liquidator, Albert Spiess sen., c/o Albert Spiess AG, Schiers, anzumelden.

7220 Schiers, den 4. März 1985

Der Liquidator: Albert Spiess

### IC-Interconsulting AG in Liq., Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

## Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 27. Februar 1985 hat die Auflösung und Liquidation beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich schriftlich mit Begründung beim Liquidator, Dr. Peter Pestalozzi, Löwenstrasse 1, 8001 Zürich, anzumelden.

6300 Zug, den 5. März 1985

Der Liquidator

### Wilmington Investments SA in Liquidation, Freiburg

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

## Erste Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat an der ausserordentlichen Generalversammlung vom 1. März 1985 die Auflösung und Liquidation beschlossen.

Allfällige noch nicht abgefundene Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist beim Liquidator, Dr. Johannes Müller, Zollikerstrasse 225, 8008 Zürich, anzumelden.

8008 Zürich, den 8. März 1985

Der Liquidator:

Dr. Johannes Müller

### Tamexa S.A., Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

## Troisième publication

Selon procès-verbal de son assemblée générale extraordinaire du 11 décembre 1984, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation sous la raison sociale «Tamexa S.A. en liquidation».

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains du liquidateur, M. Jean-Marie Jordan, boulevard de Pérolles 4, à Fribourg.

1700 Fribourg, le 25 février 1985

Le liquidateur:

Jean-Marie Jordan

### Anodal S.A. en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

## Première publication

L'assemblée générale extraordinaire du 29 avril 1983 des actionnaires d'Anodal S.A. a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leur créance par écrit en main du liquidateur, M. Willy Caminada, p.a. rue Ernest-Pictet 22, 1203 Genève.

1203 Genève, le 4 mars 1985

Le liquidateur

### Beutler S.A. Moudon, Moudon

Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'art. 748 CO

## Première publication

Par décision de son assemblée générale du 29 janvier 1985, la société a décidé de fusionner avec Fromage Jura Vaudois S.A., actuellement Fromco S.A. Moudon, qui reprend l'actif et le passif de Beutler S.A. Moudon, à titre universel, avec effet au 1er août 1984.

Les créanciers de Beutler S.A. Moudon, sont invités à produire leurs créances à Fromco S.A. Moudon, route de Siviriez, 1510 Moudon, dans un délai expirant le 15 avril 1985.

1510 Moudon, le 5 mars 1985

Fromco S.A. Moudon

### S.I. Les Aubépines A.S.A. en liquidation, Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

## Deuxième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 27 octobre 1983, la liquidation de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs créances, par écrit, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, entre les mains de la liquidatrice, Fiduciaire Figes, avenue de la Confrérie 21, 1008 Prilly.

1008 Prilly, le 28 février 1985

La liquidatrice

### Vinport SA, in liquidazione, Sorengo

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

## Prima pubblicazione

Con decisione assembleare del 9 settembre 1982, la società ha deciso la sua messa in liquidazione.

I creditori della stessa sono di conseguenza invitati a notificare i loro crediti in conformità agli art. 742 e 745 CO, entro un mese dalla data del presente avviso, alla liquidatrice Ronche Giuliana, c/o Studio Avv. Gianoni, via Visconti 5, Bellinzona.

6500 Bellinzona, il 5 marzo 1985

La liquidatrice:  
Ronchi Giuliana

### Società Anonima Giuseppe Greco, Lugano

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

## Prima pubblicazione

Con delibera assembleare del 17 gennaio 1985 è stato deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione della società.

Con la presente i creditori della società vengono diffidati a notificare i loro crediti in conformità di quanto previsto dagli art. 742 e 745 CO, entro un mese dalla data della terza pubblicazione del presente avviso, sotto pena di perenzione.

Le notifiche dovranno essere inviate al seguente indirizzo: Società Anonima Giuseppe Greco in liquidazione, c/o Piero Greco, piazza Monte Ceneri 14, 6900 Lugano.

6900 Lugano, il 26 febbraio 1985

Il liquidatore:  
Piero Greco

### Cinque Mattoni SA, Lugano

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

## Prima pubblicazione

L'assemblea generale straordinaria degli azionisti del 4 marzo 1985 ha deciso lo scioglimento della società in liquidazione.

A liquidatore è stato nominato il signor Gianluigi Caverzasio, c/o Consulenze Immobiliari SA, via Somaini 5, Lugano.

I creditori pertanto sono diffidati a notificare i propri crediti al sottoscritto entro 30 giorni dalla data della terza pubblicazione del presente avviso, pena la perenzione del loro diritto.

Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo del liquidatore.

6900 Lugano, il 4 marzo 1985

Il liquidatore:  
Gianluigi Caverzasio

### Quattro Mattoni SA, Lugano

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

## Prima pubblicazione

L'assemblea generale straordinaria degli azionisti del 4 marzo 1985 ha deciso lo scioglimento della società in liquidazione.

A liquidatore è stato nominato il signor Gianluigi Caverzasio, c/o Consulenze Immobiliari SA, via Somaini 5, Lugano.

I creditori pertanto sono diffidati a notificare i propri crediti al sottoscritto entro 30 giorni dalla data della terza pubblicazione del presente avviso, pena la perenzione del loro diritto.

Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo del liquidatore.

6900 Lugano, il 4 marzo 1985

Il liquidatore:  
Gianluigi Caverzasio

### Sommaton selon art. 89 ORC

Toute personne qui prétendrait avoir intérêt au maintien de l'inscription de la société anonyme

## Otrona Advanced Systems SA

est invitée par la présente publication à faire valoir ses motifs par écrit à l'office soussigné dans les 30 jours. A défaut, la société sera radiée d'office.

1200 Genève, le 8 mars 1985

Office cantonal du registre du commerce  
case postale 716, 1211 Genève 3

Le préparé: Eric Portier

## Bilanzen - Bilans - Bilanci

## Bank Hapoalim (Schweiz) AG, Zürich

Bilanz per 31. Dezember 1984  
(nach Gewinnverwendung)

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		Bankenkreditoren auf Sicht	4 876 831.67
Bankendebitoren auf Sicht		Bankenkreditoren auf Zeit	475 612 478.13
Bankendebitoren auf Zeit		- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	336 102 526.12
- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	276 226 420.26	Kreditoren auf Sicht	59 943 119.56
Wechsel und Geldmarktpapiere		Kreditoren auf Zeit	336 717 114.89
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	250 491 988.47
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		Depositenkonti	730 747.30
- davon mit hypothekarischer Deckung	8 922 023.05	Akzente und Eigenwechsel	12 985 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		Sonstige Passiven	56 148 992.36
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		Kapital	65 000 000.—
- davon mit hypothekarischer Deckung	64 334 296.97	Gesetzliche Reserve	6 000 000.—
Kontokorrent-Kredite und Darlehen		Andere Reserven	26 000 000.—
an öffentlich-rechtliche Körperschaften		Gewinnvortrag auf neue Rechnung	267 335.60
Wertschriften			
Dauernde Beteiligungen			
Sonstige Aktiven			
	1 044 281 619.51		1 044 281 619.51

## Ergänzende Angaben zur Jahresbilanz gemäss Art. 24 VVBaG

## Gruppenweise Zusammenstellung der Wertschriften und dauernden Beteiligungen

Wertschriften	Fr.	Fr.	Fr.
Schweizerische Obligationen:			
Bund, einschliesslich Schulbuchforderungen	2 095 950.—		
Kantone und Gemeinden	496 500.—		
Banken (davon nachrangig Fr. 20 030.—)	1 803 735.—		
Finanzgesellschaften	183 008.—	4 579 193.—	
Schweizerische Aktien und andere Beteiligungspapiere:			
Banken		105 046.—	
Ausländische Obligationen:			
Öffentlich-rechtliche Körperschaften	6 515 595.—		
Andere	47 800 317.—	54 315 912.—	
Ausländische Aktien und andere Beteiligungspapiere		18 525 311.—	
		77 525 462.—	
Dauernde Beteiligungen			
Ausländische Aktien und andere Beteiligungspapiere:			
Banken		6 307 238.—	
	Fr.	Fr.	
Gesamtbetrag der Ausländaktiven		837 502 935.—	
- davon Bankendebitoren			
bis zu 90 Tagen	234 327 350.—		
über 90 Tage	56 701 233.—		

Aval-, Bürgschafts- und Garantieverpflichtungen  
sowie Verpflichtungen aus Akkreditiven

79 180 145.70

## Aufwand

## Gewinn- und Verlustrechnung pro 1984

	Fr.	Fr.
Passivzinsen	76 467 761.99	
Kommissionsaufwand	162 405.65	
Bankbehörden und Personal	3 734 299.19	
Beiträge an Personal-Wohlfahrtseinrichtungen	398 274.65	
Geschäfts- und Bürokosten	2 790 217.09	
Steuern	1 821 760.10	
Verluste, Abschreibungen und Rückstellungen	4 404 976.68	
Reingewinn	7 153 945.78	
	96 933 641.13	

Ertrag	Fr.
Aktivzinsen	82 185 628.17
Ertrag der Wechsel und Geldmarktpapiere	1 628 808.75
Kommissionsertrag	3 576 993.86
Ertrag aus Handel mit Devisen und Edelmetallen	1 215 515.56
Wertschriftenertrag	5 731 640.97
Verschiedenes	2 595 053.82
	96 933 641.13

Gewinnverwendung  
(Jahresrechnung pro 1984)

	Fr.
Reingewinn 1984	7 153 945.78
Gewinnvortrag vom Vorjahr	113 389.82
	7 267 335.60
	Fr.
Zuweisung an die gesetzliche Reserve	3 000 000.—
Zuweisung an die anderen Reserven	4 000 000.—
Vortrag auf neue Rechnung	267 335.60
	7 267 335.60

## Mitteilungen Communications Comunicazioni

## Besuch von Staatssekretär Cornelio Sommaruga bei der EG-Kommission in Brüssel

Der Direktor des Bundesamtes für Aussenwirtschaft, Staatssekretär Cornelio Sommaruga, wird am 7. und 8. März die EG-Kommission in Brüssel besuchen. Er wird bei dieser Gelegenheit Gespräche mit verschiedenen Mitgliedern der im Januar dieses Jahres neu gebildeten Kommission führen. Die Beurteilung der im Anschluss an die gemeinsame Ministererklärung der EFTA- und EG-Länder von Luxemburg eingeleiteten Arbeiten über die Vertiefung der Freihandelsbeziehungen und die Erörterung verschiedener bilateraler Zusammenarbeitsvorhaben werden im Mittelpunkt der Diskussion stehen. Der Besuch dient weiter einer Standortbestimmung in aktuellen Welthandelsfragen.

## Visite du Secrétaire d'Etat Cornelio Sommaruga auprès de la Commission des CE à Bruxelles

Le Secrétaire d'Etat Cornelio Sommaruga, Directeur de l'Office fédéral des affaires économiques extérieures, se rendra les 7 et 8 mars en visite à Bruxelles auprès de la Commission des CE. A cette occasion, il aura des entretiens avec plusieurs membres de la Commission, dont la composition a été remaniée en janvier de cette année. Les entretiens porteront sur l'évaluation de travaux entrepris en vue de l'approfondissement des relations de libre-échange à la suite de la déclaration commune de Luxembourg des ministres des pays de l'AELE et des Etats membres de la CE et sur différents aspects de la coopération bilatérale. Un examen des questions liées au commerce mondial aura également lieu à cette occasion.

## Visita del Segretario di Stato Cornelio Sommaruga alla Commissione delle Comunità europee a Bruxelles

Il Segretario di Stato Cornelio Sommaruga, Direttore dell'Ufficio federale dell'economia esterna, effettuerà il 7 ed 8 marzo una visita presso la Commissione delle CE a Bruxelles. In questa occasione avrà delle conversazioni con diversi membri della Commissione nuovamente costituita nel gennaio di quest'anno. Un'analisi dei lavori sull'approfondimento delle relazioni di libero scambio iniziati in seguito alla dichiarazione comune di Lussemburgo dei ministri dei paesi dell'AELE e degli Stati membri della CE sarà al centro dei colloqui come pure diversi aspetti della cooperazione bilaterale. Le discussioni vertiranno ugualmente sulle questioni d'attualità del commercio mondiale.

## Schweizerfranken-Anleihe



**IMATRAN VOIMA OY**  
Helsinki, Finnland  
mit Solidarbürgschaft der  
Republik Finnland

Imatran Voima Oy ist die grösste Elektrizitätsgesellschaft Finnlands. Die Gesellschaft verkaufte 1983 20,2 Mia kWh, was 45% des gesamten Elektrizitätsverbrauchs in Finnland bedeutet. Im Vergleich betrug der schweizerische Endverbrauch 1983 38 Mia kWh.

Das Aktienkapital der Imatran Voima Oy ist zu 100% direkt oder indirekt im Besitz der finnischen Regierung.

Die Imatran Voima Oy hat bereits zwei öffentliche Schweizerfranken-Anleihen begeben, die ebenfalls durch die Republik Finnland solidarisch garantiert sind.

6%

**Anleihe 1985-95 von SFr. 80 000 000**

Emissionspreis: 100% + 0,3% eidg. Umsatzabgabe  
Laufzeit: längstens 10 Jahre

Die unterzeichneten Banken legen diese Anleihe zur öffentlichen Zeichnung auf bis

**12. März 1985, mittags**

Die wichtigsten Anleihebedingungen lauten wie folgt:

- Zinssatz:** 6% p.a.; Jahrescoupons per 15. April.  
**Stückelung:** Es gelangen nur Obligationen von Fr. 5000.- nom. zur Auslieferung.  
**Liberierung:** 15. April 1985.  
**Rückzahlung:** Rückkäufe ab 1990, falls die Kurse 100% nicht übersteigen. Vorzeitige Kündigung ab 1990 mit degressiven Prämien möglich.  
**Kotierung:** wird in Zürich, Basel, Genf, Bern und Lausanne beantragt.

Zeichnungsscheine können bei den untenstehenden Banken bezogen werden. (Valoren-Nr. 472.238)

Schweizerische Kreditanstalt	Schweizerischer Bankverein	Schweizerische Bankgesellschaft
Schweizerische Volksbank	Bank Leu AG	Vereinigung der Genfer Privatbankiers
A. Sarasin & Cie	Privatbank und Verwaltungsgesellschaft	Gruppe Zürcher Privatbankiers

Verband Schweizerischer Kantonalbanken

Nordfinanz-Bank Zürich	Banque Scandinave en Suisse SA
Citicorp Bank (Schweiz) AG	HandelsBank N.W.
Kreditbank (Suisse) SA	The Royal Bank of Canada (Suisse)

**Bank Bütschwil****Einladung zur 109. Generalversammlung der Aktionäre**

Freitag, 22. März 1985, 17 Uhr (Saalöffnung 16.45 Uhr), im Wohlfahrtsgebäude der Spinnerei und Weberei Dietfurt AG, in Bütschwil.

Verhandlungsgegenstände:

- Konstituierung.
- Protokoll der 108. Generalversammlung vom 20. März 1984.
- Vorlage der Jahresrechnung und des Geschäftsberichtes für das Jahr 1984; Bericht und Antrag der Kontrollstelle; Entlastung des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung.
- Beschlussfassung über die Verwendung des Geschäftsergebnisses.
- Kapitalerhöhung:
  - Beschlussfassung über die Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 5 000 000.- auf neu Fr. 7 000 000.- durch Ausgabe von 4000 neuen vinkulierten Namenaktien zu Fr. 500.- nominal gemäss Antrag des Verwaltungsrates;
  - Beschlussfassung über das teilweise Vorzugszeichnungsrecht der bisherigen Aktionäre gemäss Art. 3 der Statuten;
  - Beschlussfassung über eine beschränkte freie Zeichnung für Kunden der Bank;
  - Feststellung der Zeichnung und der Liberierung der neuen Aktien.
- Neue Statuten.
- Wahlen:
  - des Verwaltungsrates;
  - der Kontrollstelle.
- Mitteilungen und allgemeine Umfrage.

Der Geschäftsbericht mit Bilanz, Erfolgsrechnung, Bericht der Kontrollstelle und den Anträgen des Verwaltungsrates über die Verwendung des Geschäftsergebnisses sowie der Entwurf der Statuten liegen an den Schaltern unserer Bank (Bütschwil, Lachen, Pfäffikon und Siebnen) auf. Die Eintrittskarten zur Generalversammlung können bis 20. März 1985 gegen Ausweis des Aktienbesitzes bezogen werden.

Bütschwil, den 5. März 1985

Der Verwaltungsrat

**Schweizerischer Bankverein**

Aarau, Aigle, Allschwil, Alldorf, Appenzell, Arbon, Arlesheim, Au SG, Baar, Baden, Bad Ragaz, Basel, Bellinzona, Bern, Beromünster, Biel, Birmingen, Birsfelden, Bischofszell, Boudry, Bözlingen, Breitenbach, Brig, Brugg, Buchs SG, Bulle, Carouge, La Chaux-de-Fonds, Chêne-Bourg, Chiasso, Chur, Crana-sur-Sierre, Davos, Delsberg, Dietikon, Dübendorf, Emmenbrücke, Eschenbach LU, Fims, Frauenfeld, Freiburg, Genf, Gland, Glarus, Gosau SG, Grand-Lancy, Grenchen, Grindelwald, Gstaad, Heerbrugg, Hergiswil NW, Herisau, Hochdorf, Interlaken, Ittigen, Kreuzlingen, Kriens, Küsnacht ZH, Langenthal, Lausanne, Leukerbad, Liestal, Locarno, Le Locle, Lugano, Luzern, Lys, Malters, Marnigny, Mendrisio, Montana, Monthey, Montreux, Morges, Münsingen, Murten, Muttenz, Neuenburg, Neuhausen a. Rhod., Nidau, Nyon, Oberwil St. Olen, Pratteln, Pruntrut, Rapperswil, Regensdorf, Reinach AG, Reinach St. Rensens, Rheinfelden, Riehen, Rolle, Rorschach, Saas Fee, St. Gallen, St. Margrethen, St. Moritz, Sarnen, Saxen, Schaffhausen, Schlieren, Schönbühl, Schwyz, Siders, Sisach, Sitten, Solothurn, Stein AG, Sursee, Thalwil, Thun, La Tour-de-Peilz, Uster, Vernier, Versoix, Vevey, Villars-sur-Ollon, Visp, Vélodrome, Wallisellen, Wetzikon ZH, Wil SG, Willisau, Winterthur, Wolhusen, Yverdon-les-Bains, Zermatt, Zolfigen, Zug, Zürich

London, New York, Atlanta, Chicago, San Francisco, Tokyo, Hong Kong, Singapore, Bahrain

Die Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit eingeladen zu der  
**Dienstag, den 2. April 1985, 15.00 Uhr,**  
im Festsaal der Schweizer Mustermesse, Eingang Messeplatz, Basel  
stattfindenden

**113. ordentliche Generalversammlung**

Tagesordnung:

- Abnahme des Geschäftsberichtes, des Berichtes der Kontrollstelle und der Jahresrechnung; Entlastung der Organe der Verwaltung und Geschäftsführung.
- Wahlen: a) Verwaltungsrat  
b) Kontrollstelle.
- Verwendung des Ergebnisses der Jahresrechnung; Festsetzung der Dividende und des Zeitpunktes ihrer Auszahlung.
- a) Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 2 153 712 200 auf höchstens Fr. 2 330 688 300 durch Ausgabe von höchstens 855 628 neuen Inhaberaktien zu Fr. 100 Nennwert und von höchstens 914 133 neuen Namenaktien zu Fr. 100 Nennwert zum Ausgabepreis von Fr. 200.-, mit Dividendenberechtigung ab 1. Januar 1985 (die genaue Zahl neu auszugebender Aktien wird an der Generalversammlung bekanntgegeben).  
b) Feststellung der Zeichnung und Liberierung des neuen Grundkapitals mit der Verpflichtung der Zeichnenden Gesellschaft, die neuen Aktien den bisherigen Aktionären im Verhältnis von 1 neuen Aktie auf 12 alte Aktien der entsprechenden Kategorie zum Bezug anzubieten.  
c) Ausgabe von höchstens 651 284 auf den Inhaber lautenden Partizipationsscheinen zu Fr. 100 Nennwert zum Ausgabepreis von Fr. 200.-, mit Dividendenberechtigung ab 1. Januar 1985, unter Einräumung eines Bezugsrechtes zu Gunsten der bisherigen Inhaber von Partizipationsscheinen im Verhältnis von 1 neuen Partizipationsschein auf je 12 alte Partizipationsscheine (die genaue Zahl neu auszugebender Partizipationsscheine wird an der Generalversammlung bekanntgegeben).  
d) Weitere Erhöhung des Grundkapitals auf höchstens Fr. 2 490 688 300 durch Ausgabe zu pari von 800 000 neuen Inhaberaktien zu Fr. 100 Nennwert und von 800 000 neuen Namenaktien zu Fr. 100 Nennwert unter Ausschluss des Bezugsrechtes der bisherigen Aktionäre und Inhaber von Partizipationsscheinen. Die neuen Aktien sind reserviert für die Sicherstellung des Wandelrechtes von später zu begebenden Options- und/oder Wandelanleihen sowie nach Ermessen des Verwaltungsrates für andere im Interesse der Gesellschaft liegende Zwecke.  
e) Feststellung der Zeichnung und Liberierung des neuen Grundkapitals mit der Verpflichtung der Zeichnenden Gesellschaft, die neuen Aktien gemäss Ziff. 4. d) zur Verfügung zu halten.  
f) Ermächtigung des Verwaltungsrates zur Ausgabe von höchstens 1 600 000 weiteren Partizipationsscheinen zu Fr. 100 Nennwert unter Ausschluss des Bezugsrechtes der Aktionäre und Inhaber von Partizipationsscheinen.
- Änderung von § 4, Abs. 1 der Statuten (Anpassung der Statuten an das neue Grundkapital; der Text der vorgeschlagenen Änderung liegt beim Sitz und den Geschäftsstellen der Bank zur Einsichtnahme auf).

Die **Inhaberaktionäre**, die an der Generalversammlung teilnehmen oder sich an dieser vertreten lassen wollen, werden gebeten, ihre Aktien (oder einen genügenden Ausweis über deren Hinterlegung bei einer andern Bank) spätestens bis **Donnerstag, den 28. März 1985**, bei einer unserer Niederlassungen bis nach Schluss der Generalversammlung zu hinterlegen, wofür ihnen eine Empfangsbescheinigung und die Zutrittskarte ausgehändigt werden.

Den am 28. Februar 1985 eingetragenen **Namenaktionären** wird die Einladung mit der Zutrittskarte direkt zugestellt werden.

In der Zeit vom 1. März bis 2. April 1985 werden keine Übertragungen von Namenaktien im Aktienregister vorgenommen.

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung auf den 31. Dezember 1984 mit dem Bericht der Kontrollstelle, der Geschäftsbericht sowie die Anträge über die Verwendung des Reingewinns werden bei unseren schweizerischen Geschäftsstellen vom 13. März 1985 an zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt.

Basel, den 5. März 1985

Für den Verwaltungsrat  
Der Präsident  
Dr. Franz Galliker

**Pfandbriefbank schweizerischer  
Hypothekarinstitute**

**5% Pfandbriefanleihe****Serie 245 von Fr. 150 000 000**

bestimmt zur Konversion bzw. Rückzahlung der  
7¼% Serie 170, 1975-90, von Fr. 60 000 000, gekündigt per 31. März 1985,  
sowie zur Beschaffung weiterer Mittel für die Gewährung von Darlehen an die  
Mitgliedbanken:

Inhabertitel	von Fr. 5000 und Fr. 100 000 nom.
Jahrescoupons	auf den 31. März
Laufzeit	längstens 12 Jahre
Ausgabepreis	99,25%
Konversionskoulte	Fr. 7,50 pro 1000 nom. konvertiertes Kapital zugunsten des Einreichers
Emissionsfrist	8. bis 14. März 1985, mittags
Liberierung	auf den 31. März 1985
Kotierung	an den Schweizer Börsen

Konversionsanmeldungen und Barzeichnungen werden von den Banken spesenfrei entgegengenommen, die auch Konversions- und Zeichnungsscheine mit den wichtigsten Bedingungen zur Verfügung halten.

Valorennummer 28306

Schweizerische Kreditanstalt - Bank Leu AG - Schweizerischer Bankverein -  
Schweizerische Bankgesellschaft - Schweizerische Volksbank -  
Verband schweizerischer Regionalbanken und Sparkassen - Vereinigung der  
Genfer Privatbankiers - Gruppe deutschschweizerischer Privatbankiers



**Dividendenzahlung**

**Landis & Gyr AG**

Aufgrund der Beschlüsse der Generalversammlung der Landis & Gyr AG vom 6. März 1985 betragen die Dividenden für das Geschäftsjahr 1983/84:

a) Namenaktien LANDIS & GYR AG	Fr. 20.—
brutto	
abzgl. 35 % Verrechnungssteuer	Fr. 7.—
durch Anweisung	Fr. 13.—
b) PPS LANDIS & GYR AG	Fr. 88.—
je 10er-Zertifikat	
brutto 5,5 %	
abzgl. 35 % Verrechnungssteuer	Fr. 30.80
gegen Vorweisung von Coupon Nr. 10 netto	Fr. 57.20

Für das Geschäftsjahr 1984/85 wurde gemäß den Emissionsbedingungen, Punkt 8, die Mindestdividende auf 5,5 % festgesetzt. Tritt bis zum Januar 1986 eine Erhöhung der Bruttorendite für Bundesobligationen ein, ist der höhere Index (0,75 % über der Rendite der Bundesobligationen) des Auszahlungsjahres maßgebend. Bei einer Senkung der Rendite bleibt für die Auszahlung 1986 der Mindestbetrag der Dividende von 5,5 % maßgebend.

**Landis & Gyr Holding AG**

c) PS LANDIS & GYR HOLDING AG	Fr. 2.—
brutto	
abzgl. 35 % Verrechnungssteuer	Fr. —.70
gegen Vorweisung von Coupon Nr. 13 netto	Fr. 1.30

Die Auszahlung erfolgt ab 8. März 1985 spesenfrei bei sämtlichen schweizerischen Niederlassungen der Schweizerischen Kreditanstalt der Schweizerischen Bankgesellschaft des Schweizerischen Bankvereins sowie bei Rahn & Bodmer, Banquiers, Talstraße 15, Zürich, und der Zuger Kantonalbank.

**Bezugsangebot**

an die AKTIONÄRE der LANDIS & GYR AG und an die INHABER von PARTIZIPATIONSSCHEINEN LANDIS & GYR HOLDING AG

**1. Bezugspreis**

Fr. 200.— netto je Namenaktie der Landis & Gyr AG, bzw.  
Fr. 20.— netto je Partizipationsschein der Landis & Gyr Holding AG.

**2. Bezugsfrist**

11. bis 21. März 1985, mittags

**3. Bezugsverhältnis**

1 neue Aktie der Landis & Gyr AG auf 16 bisherige Namenaktien Landis & Gyr AG oder 160 bisherige Partizipationsscheine Landis & Gyr Holding AG bzw.  
10 neue Partizipationsscheine der Landis & Gyr Holding AG auf 160 bisherige Partizipationsscheine Landis & Gyr Holding AG oder 16 bisherige Aktien Landis & Gyr AG.

**4. Ausübung des Bezugsrechtes**

Die Ausübung des Bezugsrechtes hat gegen Einreichung  
- des Bezugsrechtsausweises Nr. 1 zur Namenaktie Landis & Gyr AG unter Verwendung des Bezugscheines, der den Aktionären durch die Bank oder aber durch Landis & Gyr AG direkt zugestellt wird (den am 19. 2. 1985 eingetragenen Aktionären sendet die Landis & Gyr AG die Bezugsrechtsausweise an die ihr für Dividendenzahlung angegebene Adresse)  
- des Coupons Nr. 14 ab Partizipationsschein Landis & Gyr Holding AG unter Verwendung des entsprechenden Bezugscheines über die Depotbank oder direkt bei einer schweizerischen Geschäftsstelle der nachfolgend aufgeführten Banken zu erfolgen:  
Schweizerische Kreditanstalt  
Schweizerische Bankgesellschaft  
Schweizerischer Bankverein  
Rahn & Bodmer, Banquiers, Zürich  
Zuger Kantonalbank  
Die erwähnten Banken sind bereit, den Kauf und Verkauf von Bezugsrechten zu vermitteln.  
Die Anrechte beider Gesellschaften können kombiniert werden, wobei ein Bezugsrechtsausweis Nr. 1 zehn Coupons Nr. 14 entspricht.

**5. Dividendenberechtigung**

Die neuen Aktien Landis & Gyr AG und die neuen Partizipationsscheine Landis & Gyr Holding AG sind ab 1. 10. 1984 dividendenberechtigt.

**6. Liberierung**

Die Liberierung der gezeichneten Titel hat auf den 28. März 1985 zu erfolgen.

7. Die LANDIS & GYR AG hat die Anzahl der neu ausgegebenen Aktien von 40 625 um 625 auf 40 000 abgerundet. Für den Fall, daß Dritaktionäre die «Abgeltung» für mehr als 16 x 625 = 10 000 Bezugsrechte beziehen, hat sich die LANDIS & GYR HOLDING AG verpflichtet, die nicht bezogenen neuen Aktien zum Nennwert von Fr. 200 zuzüglich den 16fachen Betrag der «Abgeltung» zu übernehmen.

8. Die LANDIS & GYR HOLDING AG hat die Anzahl der neu ausgegebenen PS von 65 625 um 15 625 auf 50 000 abgerundet. Deren Aktionäre werden für 16 x 15 625 = 250 000 Bezugsrechte von PS weder neue PS, noch die «Abgeltung für nicht ausgeübte Bezugsrechte» beziehen.

**9. Kotierung**

Die Kotierung der neuen Aktien und PS an den Börsen von Zürich, Basel und Genf wird beantragt werden.

**Abgeltung für Nichtausübung von Bezugsrechten**

Anrechtskunden, die bis zum 28. März 1985 nicht eingereicht werden, können nur noch für den Bezug der Abgeltung gemäß den untenstehenden Bedingungen verwendet werden:

1. Die Abgeltung ist am 1. April 1985 fällig.
2. Gegen jeden bis zum 24. Mai 1985 bei den offiziellen Zahlstellen eingereichten Bezugsrechtsausweis Nr. 1 von Aktien der Landis & Gyr AG bzw. Coupon Nr. 14 des Partizipationsscheines Landis & Gyr Holding AG wird die durch die Generalversammlung festgesetzte Abgeltung von Fr. 83.— bzw. Fr. 8.30 abzüglich 35 % Verrechnungssteuer, ausbezahlt.
3. Zur Rückforderung der Verrechnungssteuer sind nur Personen berechtigt, die im Zeitpunkt der Fälligkeit der Abgeltung Anspruch auf den Ertrag der betreffenden Aktie bzw. Partizipationsscheines hatten.
4. Bezugsrechtsausweise bzw. Coupons, die bis zum 24. Mai 1985 nicht eingereicht werden, sind endgültig verfallen.

Valoren-Nummern:  
Namenaktie Landis & Gyr AG 201 523  
PS Landis & Gyr Holding AG 201 525

**6%-Wandelanleihe 1971/86 der LGZ LANDIS & GYR ZUG AG, ZUG**  
(Valoren-Nr. 114 133)

Aufgrund der beschlossenen Kapitalerhöhung im Verhältnis 1:16 zu pari und unter Bezugnahme auf die Ziff. 10, 11 und 12 der Anleihebedingungen gelten für die Ausübung des Wandelrechts für die Obligationen mit einem Nennwert von Fr. 1000 bis 20 Tage vor der Kapitalerhöhung 1986 folgende Bedingungen

	Landis & Gyr AG	Landis & Gyr Holding AG
Das ursprüngliche Wandelrecht für 6 PS erweitert sich auf	2 Aktien	20 PS
wobei für den Kauf der zusätzlichen 14 PS für den Kauf der fehlenden Bezugsrechte aus den Vorjahren		Fr. 280.—
nach Verkauf der 3 Bezugsrechte für 1984 von Fr. 8.30 je Bezugsrecht		Fr. 467.70
zu bezahlen sind total	Fr. 722.80	Fr. 722.80

Die Obligationen sind, unter Zahlung des obigen Betrages, bei der Landis & Gyr Holding AG oder bei den für die Dividendenzahlungen angegebenen Zahlstellen einzureichen.

**Prioritäts-Partizipationsscheine / Wandelbedingungen**  
Valoren-Nummer 201 524

Im Sinne von Ziff. 15 der Emissionsbedingungen von 1975 hat der Verwaltungsrat mit Zustimmung der Kontrollstelle den WANDELPREIS für PPS wie folgt angepaßt:

Gegen Einreichung eines Zertifikats über 10 PPS (Nennwert 10 x Fr. 160) können ab 22. März 1985 bis 20 Tage vor der Generalversammlung 1986 wahlweise entweder je eine Aktie Landis & Gyr AG zum Preis von Fr. 1450 oder 10 PS Landis & Gyr Holding AG zum Preis von je Fr. 145 bezogen werden. Die Differenz von Fr. 150 zum Nennwert von Fr. 1600 wird in bar zurückbezahlt.

Zug, 6. März 1985  
Landis & Gyr AG  
Landis & Gyr Holding AG  
LGZ Landis & Gyr Zug AG



**Steril Catgut Gesellschaft**  
Neuhausen am Rheinfall

**Einladung zur ordentlichen Generalversammlung**

auf Freitag, den 22. März 1985, um 11 Uhr, am Sitze der Gesellschaft, Victor von Bruns-Strasse, Neuhausen am Rheinfall.

- Traktanden:
1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1983/84 sowie des Berichtes der Rechnungsrevisoren.
  2. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
  3. Décharge-Erteilung an die Verwaltung.
  4. Wahl der Kontrollstelle.

Geschäftsbericht und Bericht der Kontrollstelle liegen ab 4. März 1985 am Geschäftssitz der Gesellschaft, in Neuhausen am Rheinfall, zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Zur Teilnahme an der ordentlichen Generalversammlung ist eine Eintrittskarte erforderlich. Sie kann am Sitze der Gesellschaft bezogen werden gegen einen Bankausweis über die Hinterlegung der Aktien. Die Aktien bleiben bis zu einem Tage nach der Generalversammlung hinterlegt.

8212 Neuhausen am Rheinfall, den 4. März 1985

Der Verwaltungsrat

**AG Kurhotel Heiden**

**13. ordentliche Generalversammlung der Aktionäre**

Sie werden hiermit höflich zur 13. ordentlichen Generalversammlung eingeladen auf Freitag, 29. März 1985, 20.30 Uhr, ins Kurhotel Heiden.

- Traktanden:
1. Protokoll der 12. Generalversammlung vom 30. März 1984.
  2. Bericht über das Geschäftsjahr und Abnahme der Jahresrechnung und Bilanz mit Gewinn- und Verlustrechnung pro 1984; Bericht der Kontrollstelle.
  3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes: Antrag des Verwaltungsrates auf 6% Dividende + 2% Jubiläumsdividende = 8% brutto.
  4. Entlastung des Verwaltungsrates.
  5. Ersatzwahl in den Verwaltungsrat.
  6. Wahl der Kontrollstelle.
  7. Wünsche und Anträge.
  8. Mitteilungen.

Eintrittskarten zu dieser Generalversammlung können gegen Angabe der Aktiennummern vom 20. bis 28. März 1985 beim Präsidenten Peter Aeschbacher, Kurhotel Heiden, bezogen werden. Am Tag der Generalversammlung werden keine Stimmkarten mehr abgegeben.

Einförmung des Dividendencoupons Nr. 8 ab 2. April 1985 bei der Appenzell-Ausserrhodischen Kantonalbank.

Heiden, den 1. März 1985

Namens des Verwaltungsrates  
Der Präsident: Peter Aeschbacher

**Cellulose Attisholz AG**

Die Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit eingeladen zur

**76. ordentlichen Generalversammlung**

auf Freitag, 29. März 1985, 15 Uhr, im Bad Attisholz.

Tagessordnung:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 30. März 1984.
2. Geschäftsbericht und Jahresrechnung 1983/84, Bericht der Kontrollstelle.
3. Entlastung des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung.
4. Beschlussfassung über die Gewinnverwendung.
5. Wahl in den Verwaltungsrat.
6. Wahl der Kontrollstelle.
7. Kapitalerhöhung:
  - a. Beschlussfassung über die Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 24 000 000.— auf Fr. 36 000 000.—;
  - b. Feststellung der erfolgten Zeichnung und vollen Einzahlung der neuen Aktien;
  - c. Änderung von Art. 3 der Statuten (Grundkapital).
8. Verschiedenes.

Die Inhaberaktionäre können die Eintrittskarten mit Vertretungsvollmacht für die Generalversammlung gegen Nachweis des Besitzes ihrer Titel in der Zeit vom 11. bis 22. März 1985 bei einer Geschäftsstelle der Schweizerischen Bankgesellschaft, des Schweizerischen Bankvereins, der Schweizerischen Volksbank und bei der Guyerzeller Bank in Zürich beziehen. Für Inhaberaktionäre stellt die Gesellschaft keine Eintrittskarten aus.

Der Geschäftsbericht mit Bilanz, Erfolgsrechnung, Antrag betreffend Gewinnverwendung und Bericht der Kontrollstelle steht den Inhaberaktionären ab 11. März 1985 am Sitz der Gesellschaft in Attisholz sowie bei den vorgenannten Banken zur Verfügung.

Die Anträge auf Erhöhung des Aktienkapitals und auf Änderung der Statuten sind ab 11. März 1985 am Sitz der Gesellschaft in Attisholz zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt.

Die im Aktienregister eingetragenen Namenaktionäre erhalten an ihre der Gesellschaft zuletzt mitgeteilte Adresse die Einladung zur Generalversammlung, die Eintrittskarte mit Vertretungsvollmacht und den Geschäftsbericht zugestellt.

Für Aktionäre, welche mit der Bahn nach Solothurn gelangen, steht ein Autobus zur Fahrt nach Attisholz bereit.

Abfahrt ab Hauptbahnhof Solothurn, Ausgang Nord 14.40 Uhr  
Rückfahrt ab Bad Attisholz zum Hauptbahnhof Solothurn 17.00 Uhr

Attisholz, den 8. März 1985

Für den Verwaltungsrat der  
Cellulose Attisholz AG:  
Dr. Franz Eng, Präsident

**Wer nicht inseriert . . .  
wird vergessen!**



**eskimo®**  
textil ag

Wir gestatten uns, die Aktionäre unserer Gesellschaft auf Donnerstag, 21. März 1985, 16.15 Uhr, in unseren Betrieb Turbenthal zur

### 85. ordentlichen Generalversammlung

einzuladen.

Traktanden:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 21. März 1984.
2. Abname des Geschäftsberichts und der Jahresrechnung 1984 sowie des Berichts der Kontrollstelle.
3. Décharge-Erteilung.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Verschiedenes.

Die Unterlagen über den Geschäftsabschluss per 31. Dezember 1984 liegen ab 11. März 1985 zur Einsicht der Aktionäre in unserem Büro in Turbenthal auf.

Eintrittskarten können bis 15. März 1985 in unserem Büro in Turbenthal (Aktienregister) bezogen werden.

Turbenthal, den 26. Februar 1985

Im Namen des Verwaltungsrates  
Der Präsident: B. Aemissegger



### Dividende 1983/84

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 2. März 1985 gelangt für das Geschäftsjahr 1983/84 eine

Dividende von 12%	Fr. 30.—
/. 35% Verrechnungssteuer	Fr. 10.50
netto	Fr. 19.50

pro Aktie zur Auszahlung. Coupon Nr. 14 kann ab 4. März 1985 bei der Graubündner Kantonalbank eingelöst werden.

Scuol, den 4. März 1985

Bergbahnen Scuol-Motta Naluns SA

### Occidental International Finance N.V. Curaçao/Netherlands Antilles

3% Anleihe 1979-94 von SFr. 100 000 000

(Valoren-Nummer: 554 293)

Die gemäss Ziffer 3 der Anleihebedingungen am 7. März 1985 fällige Tilgungsrate in Höhe von SFr. 5 000 000 wurde vollständig am Markt zurückgekauft.

Nach dem 7. März 1985 bleiben somit noch Titel im Nennwert von SFr. 85 000 000 dieser Anleihe ausstehend.

Basel, im März 1985

Aus Auftrag:

SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN

### Königreich Dänemark

3¾% Anleihe 1979-91 von sFr. 100 000 000

(Valoren-Nummer 458 568)

Für die gemäss Ziffer 3 der Anleihebedingungen am 7. März 1985 fällig gewordene Tilgungsrate von sFr. 5 000 000.— nom. wurden die Obligationen am Markt zurückgekauft.

Nach dem 7. März 1985 verbleiben somit noch Titel im Nennwert von insgesamt sFr. 90 000 000.— ausstehend.

Zürich, im März 1985

Im Auftrag:

Schweizerische Kreditanstalt

### Société immobilière Malagnou Genève «A»

Messieurs les actionnaires de la Société immobilière Malagnou Genève «A» sont convoqués en

#### assemblée générale ordinaire

pour le mercredi 3 avril 1985, à 10 h., à La Genevoise, avenue Eugène-Pittard, à Genève, avec

l'ordre du jour suivant:

1. Lecture du procès-verbal de l'assemblée générale ordinaire du 14 mai 1984 expédié aux actionnaires.
2. Rapport du conseil d'administration pour l'exercice 1984.
3. Rapport du contrôleur des comptes au 31 décembre 1984 et approbation du rapport de Gestoval.
4. Approbation du bilan et compte de profits et pertes au 31 décembre 1984.
5. Renouvellement du mandat Gestoval, société fiduciaire.
6. Décharge à donner aux administrateurs pour l'exercice 1984.
7. Approbation du budget prévisionnel de l'exercice 1985.
8. Election du conseil d'administration.
9. Divers.

Pour le conseil d'administration  
de la SI Malagnou Genève «A»  
Le président: Carlo Sinigaglia

### Blonay-Chamby

#### Assemblée générale

La 17e assemblée générale ordinaire de l'Association de soutien du chemin de fer touristique Blonay-Chamby et de la Société coopérative du chemin de fer touristique Blonay-Chamby aura lieu le vendredi 26 avril 1985, à 19 h. 45, à la Salle des 22 Cantons du Buffet de la Gare de Lausanne.

Ordre du jour de l'Association de soutien:

1. Liste des présences.
2. Approbation du procès-verbal de la 16e assemblée générale.
3. Rapport de gestion et des comptes.
4. Election du comité et des vérificateurs.
5. Membres honoraires.

Ordre du jour de la Société coopérative

1. Rapport du président.
2. Rapport du comptable.
3. Rapport des vérificateurs.
4. Election au conseil d'administration.
5. Election des vérificateurs.
6. Communication du comité.
7. Propositions individuelles et divers.

Le conseil d'administration

### Administration Financière et Participations Afipa SA, Vevey

Convocation

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

#### assemblée générale ordinaire

le mardi 2 avril 1985, à 14 h., dans les bureaux de la Banque Cantonale Vaudoise (salle C-02), place Saint-François, à Lausanne.

Ordre du jour:

1. Opérations statutaires.
2. Divers et propositions individuelles.

Le bilan et le compte de profits et pertes, le rapport de gestion, le rapport des vérificateurs aux comptes et les propositions concernant l'utilisation du résultat de l'exercice seront à la disposition des actionnaires à la Société de Contrôle Fiduciaire SA, avenue de la Gare 16, à Vevey, dès le 20 mars 1985.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale ordinaire seront délivrées jusqu'au 30 mars 1985 sur présentation des actions, par la Banque Cantonale Vaudoise, ses succursales et agences.

Le conseil d'administration

### Inserez dans la FOSC!

### Kredietbank (Suisse) SA, Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

#### assemblée générale ordinaire

le jeudi 21 mars 1985, à 15 h. 30, dans les locaux de la banque, boulevard Georges-Favon 7, Genève.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice écoulé.
2. Examen des comptes au 31 décembre 1984.
3. Rapport des contrôleurs aux comptes.
4. Approbation du rapport sur l'exercice écoulé et des comptes au 31 décembre 1984.
5. Affectation du bénéfice net.
6. Décharge aux administrateurs.
7. Nominations statutaires.
8. Divers.

Le rapport du conseil d'administration, le bilan et le compte de profits et pertes, les propositions concernant l'emploi du bénéfice de même que le rapport de l'organe de contrôle, sont à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège social.

Genève, le 8 mars 1985

Le conseil d'administration



**DIE ALLGEMEINE**

Allgemeine Aargauische Sparkassensache 1812

Die Generalversammlung vom  
6. März 1985 hat die

### Dividende pro 1984

auf 11 % festgesetzt. Der Coupon Nr. 16 unserer Anteilscheine kann ab sofort bei sämtlichen Niederlassungen und Ortsvertretungen eingelöst werden mit Fr. 55.— abzüglich 35 % Verrechnungssteuer = netto Fr. 36.75.



## CONVOCAZIONE

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le mercredi 27 mars 1985, à 15 heures précises, au Palais de Beaulieu (Comptoir Suisse), salle du théâtre

(Feuille de présence ouverte dès 14 h 15)  
Trolleybus N° 2, arrêt Palais de Beaulieu.

#### ORDRE DU JOUR

- 1<sup>re</sup> partie**
1. Rapports du Conseil d'administration et de la Direction. Présentation des comptes de l'exercice 1984. Rapport de l'organe de contrôle. Résolutions relatives à ces rapports, au compte de pertes et profits et au bilan au 31 décembre 1984.
  2. Décision sur l'affectation du bénéfice net de l'exercice et décharge au Conseil d'administration.
  3. Nominations statutaires.
  4. Divers.

**2<sup>e</sup> partie** Modification des statuts.

Pour le cas où le quorum statutaire fixé pour les délibérations concernant ce dernier objet ne serait pas atteint, une assemblée générale extraordinaire est d'ores et déjà convoquée pour être tenue à l'issue de l'assemblée générale ordinaire.

Les cartes d'admission peuvent être retirées dès ce jour au siège social à Lausanne, ainsi qu'auprès des succursales de Lucens et Vevey et des agences d'Aigle, Avenches, Bussigny, Chavornay, Cheseaux, Echallens, Le Mont-sur-Lausanne, Morges, Renens, Sainte-Croix et Saint-Prex, jusqu'au mardi 26 mars 1985 à 16 h 30, moyennant la justification de la possession des actions.

Le bilan, le compte de pertes et profits, le rapport de l'organe de contrôle et les propositions de modification des statuts seront à disposition au siège de la banque ainsi qu'auprès des succursales et agences dès le 11 mars 1985.

Lausanne, le 6 mars 1985.

AU NOM DU CONSEIL D'ADMINISTRATION  
Le Président: F. Michon  
Le Secrétaire: J.-D. Sunier



Caisse d'Epargne et de Crédit Lausanne  
Rue Centrale 7, tél. 021/20 54 11

## Banque Paribas (Suisse) SA, Genève

### Avis aux porteurs des obligations suivantes:

4 1/2 % 1977/89 Banque de Paris et des Pays-Bas (Suisse) SA  
4 % 1978/90 Banque de Paris et des Pays-Bas (Suisse) SA  
4 % 1979/88 Banque de Paris et des Pays-Bas (Suisse) SA  
Emprunt subordonné 5 1/2 % 1981/93 Banque de Paris et des Pays-Bas (Suisse) SA  
Emprunt subordonné 5 1/2 % 1983/95 Banque de Paris et des Pays-Bas (Suisse) SA  
Dès le 15 mars 1985, les obligations précitées seront cotées aux bourses de Bâle, Genève et Zurich sous la nouvelle dénomination **Banque Paribas (Suisse) SA**.  
Il ne sera procédé à aucun estampillage. Les numéros de valeur demeurent inchangés.

Banque Paribas (Suisse) SA

## Imperial Chemical Industries Plc

(Numéro de valeur 389 374)

### Avis de détachement du coupon no 54 des certificats au porteur émis en Suisse.

La société a déclaré pour l'exercice 1984 sur ses actions ordinaires un dividende final de P. 18.- net (18%).

Les actions sont traitées ex-dividende en Grande-Bretagne et en Suisse depuis le 11 mars 1985, la fermeture des registres ayant eu lieu le 28 février 1985.

L'avis de paiement du coupon no 54 des certificats au porteur émis par la Société Nominée de Genève paraîtra en avril 1985.

Genève, le 4 mars 1985

Société Nominée

## Industrie de pierres scientifiques Hrand Djvahirdjian SA, Monthey

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

le samedi 23 mars 1985, à 11 h., au siège social de Monthey.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Rapport du commissaire vérificateur sur l'exercice 1984.
3. Délibération et approbation des comptes.
4. Décharge au conseil d'administration.
5. Nominations statutaires.
6. Divers.

Les cartes d'admission sont adressées directement à chaque actionnaire.

Le bilan, le compte de profits et pertes et les rapports sont à la disposition des actionnaires dès le 12 mars 1985 au domicile sus-indiqué.

Monthey, le 1<sup>er</sup> mars 1985

Le conseil d'administration

## Sufisa SA, Genève

### Convocation à l'assemblée générale ordinaire des actionnaires

Date de l'assemblée: le 20 mars 1985, à 17 h.  
Lieu: dans les locaux de la société.

Ordre du jour:

1. Approbation des comptes de l'exercice 1983/1984.
2. Décharge aux organes de la société.

## Horizon Investments SA, Genève

### L'assemblée générale des actionnaires

est convoquée pour le 19 mars 1985, à 10 h., dans les locaux de Fiduciaire Experta SA, rue Versonnex 7, Genève, avec

l'ordre du jour suivant:

1. Opérations statutaires.
2. Démission du conseil d'administration.
3. Démission de l'organe de contrôle.
4. Divers.

Les comptes de l'exercice 1984, le rapport des contrôleurs et le rapport de gestion sont à disposition des actionnaires au siège social dès le 8 mars 1985.

Le conseil d'administration

## SI Aire-Cercle

Convocation

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

qui se tiendra au siège de la société, route d'Aire 158, 1219 Aire, le lundi 25 mars 1985, à 11 h., avec

l'ordre du jour suivant:

1. Lecture du procès-verbal de la dernière assemblée.
2. Rapport de l'administrateur.
3. Rapport du contrôleur aux comptes.
4. Délibération desdits rapports.
5. Vote au sujet desdits rapports.
6. Quitus à l'administrateur pour sa gestion de l'exercice écoulé.
7. Propositions individuelles.

L'administrateur



## OVERLAND TRUST BANCA, Lugano

I Signori azionisti sono convocati in

### assemblea generale ordinaria

per il giorno di venerdì 29 marzo 1985, alle ore 11.30, presso la sede della banca, via S. Balestra 5, Lugano, per deliberare sul seguente

Ordine del giorno:

1. Relazione del consiglio di amministrazione e presentazione del bilancio al 31 dicembre 1984 e del conto profitti e perdite.
2. Rapporto dell'ufficio di revisione.
3. Approvazione dei conti e scarico al consiglio di amministrazione e alla direzione.
4. Riparto dell'utile.
5. Nomine statutarie.
6. Eventuali.

Il bilancio e il conto profitti e perdite, la relazione del consiglio di amministrazione con la proposta riguardante il riparto dell'utile, il rapporto di revisione, sono a disposizione degli azionisti a partire dal 22 marzo 1985 presso la sede centrale di Lugano.

I Signori azionisti che desiderano partecipare all'assemblea generale, dovranno depositare le azioni entro il 28 marzo 1985 presso la sede centrale di Lugano, rispettivamente le sedi di Zurigo e Geneva.

Lugano, il 4 marzo 1985

Per il consiglio di amministrazione  
Il presidente: Avv. Dott. Arturo Lafranchi



Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsamtsblatt die unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»

Demandez à l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce un exemplaire-spécimen gratuit de la revue mensuelle «La Vie économique»

**Wir übernehmen laufend Liquidations- und Überschussposten aller Art von Fabriken, Konkursämtern, Banken usw.**  
**Roby's Überschusswaren AG**  
 Amerbachstrasse 45, 4057 Basel  
 Tel. 061 32 76 66, Telex 62906

**Couvertures pour «La Vie économique»**  
 Les couvertures pour l'édition de 1984 (57e année) de la revue mensuelle «La Vie économique» peuvent être obtenues auprès de l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce. De couleur brune, avec titres or, elles sont préparées de façon à pouvoir contenir non seulement les 12 fascicules mensuels mais aussi les bulletins encartés de la Commission de recherches économiques.  
 Ces couvertures peuvent être commandées, contre versement préalable de 6 francs par pièce sur le compte de chèques postaux 30-520, à l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce, à Berne (prière de mentionner la commande au verso du coupon du bulletin de versement).

**Zu verkaufen Magnetplatten-Dialogcomputer Burroughs' B80-24**  
 bestehend aus:  
 64 KB Hauptspeicher  
 2 x 2,3 MB Wechselplatten  
 1 x 1 MB Diskette  
 Drucker mit 180 CPS  
 Tel. 01 853 12 34

Für das Europäische Patentamt in München wird für ca. 200 Arbeitsplätze die  
**Lieferung der Büromöbel** ausgeschrieben.  
 Die Leistungen werden in 2 Losen ausgeschrieben, wobei das Los I im wesentlichen Schreibtische, Besucherische sowie Beistellschränke und das Los II Bürodrehstühle und Besucherstühle umfasst.  
 Lieferungszeit: Oktober 1985 bis März 1987.  
 Die Vergabeunterlagen können bis 15. März 1985 beim Europäischen Patentamt, Abteilung Beschaffung, Erhardtstrasse 27, D-8000 München 2, angefordert werden.  
 Die Angebote müssen bis Montag, den 15. April 1985, beim Europäischen Patentamt eingehen.  
 Die Bieter sind bis zum 31. Juli 1985 an ihre Angebote gebunden.

**Nichtigerklärung**  
 Das Sparheft Nr. 01.094522.4, der Ersparniskasse Biel, wird vermisst.  
 Der allfällige Inhaber dieses Sparheftes wird hiermit aufgefordert, dasselbe innert 30 Tagen, unter Nachweis seiner Rechte, bei der Ersparniskasse Biel vorzuweisen, andernfalls der Gläubiger die Urkunde im Sinne von Art. 90 OR als kraftlos erklärt und über den Gegenwert verfügen wird.  
 Biel, den 4. März 1985  
 Ersparniskasse Biel

**Protresor AG**  
 8003 Zürich, Weststrasse 79, Tel. 01 462 70 20  
 Hotelresore nach jeder Grösse  
 Kassenschränke  
 Einmauertresore  
 Panzerschränke  
 Büromöbel  
 Datenschränke  
 Feuerschutzschränke  
 Schloss- und Reparaturservice

In der Schweiz (Wallis) gut eingeleitete Baufirma, wo Autobahn im Bau steht, sucht

**Finanzgruppe**  
 oder Firma um das Bauwesen zu erweitern.  
 Sich richten unter  
 Chiffre P 22-68626,  
 an Publicitas, 1002 Lausanne.

**Umständehalber zu verkaufen IBM 6747**  
 Typenrad-Speicherschreibmaschine mit 7000 Zeichen Speicher, 10, 12, 15 Pitch- und Proportionalchriften, 4 dazu passende Typenräder, Elektronische Korrekturrichtung, automatisches Zentrieren und unterstreichen sowie viele andere Funktionen. Die Maschine ist absolut neuwertig mit nur ca. 10 Arbeitsstunden. Wird mit Garantie abgegeben.  
 The English Institute, Löwenstrasse 11 8001 Zürich, Telefon 01 221 06 20 von 9 bis 12 und von 13 bis 17 Uhr.

**KOPIERPAPIER** für alle Trocken-Kopiergeräte  
 Format A4 inkl. Wust (210 x 297 mm)  
 Qualität: hochweiss 80 g/m<sup>2</sup> holzfrei SK 3  
 in Boxen zu 5 x 500 Blatt speziell vor Feuchtigkeit geschützt  
 Preis per 1000 Blatt ab Standort  
 ab 2 500 Blatt Fr. 10.—  
 5 000 Blatt Fr. 18.50  
 10 000 Blatt Fr. 19.—  
 20 000 Blatt Fr. 17.—  
 A3-Formate, Flüssigtonerpapier, Zebraformulare sowie grossere Mengen auf Anfrage.  
 Druck-Finish D. Innenfeld  
 Aarestrasse 29  
 5102 Ruppertswil  
 Tel. 064 47 11 71

**White Westinghouse**  
**CLIMATISATION**  
 • bureaux  
 • salles d'ordinateurs  
 • salles de conférences  
 • caves à vins  
 • etc.

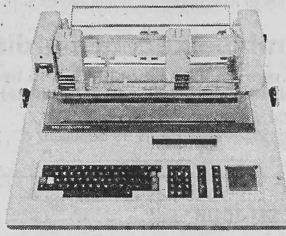
**Westelectro SA**  
 Ch. des Pyramides 1  
 1007 Lausanne  
 Tel. 021 24 10 44  
 Rue Dancat 17  
 1205 Genève  
 Tel. 022 29 70 11

**Inserate im SHAB haben Erfolg**

**Inserate erschliessen den Markt**

# Elektronischer Buchungs- und Fakturierautomat

- Preisgünstiger Buchungs- und Fakturierautomat
- Magnetkonten alphanumerisch
- Bedienung über Zeilendisplay
- Fakturierung mit automatischem Übertrag auf Debitoren-Konto
- Standard-Programme: Hauptbuch, Debitoren, Kreditoren, Lohn



**pebe**  
 Pebe Datentechnik AG  
 8500 Frauenfeld  
 Wespenstrasse 15  
 Tel. 054 - 26 81 81

**Das klingt ja gut:**  
 Senden Sie uns bitte detaillierte Unterlagen.  
 Rufen Sie uns bitte an, wir haben noch Fragen.  
 Ihr Kundenberater sollte uns den elektronischen Buchungs- und Fakturierautomaten am besten einmal vorführen.

Name: \_\_\_\_\_ Tel.: \_\_\_\_\_  
 Firma: \_\_\_\_\_  
 Adresse: \_\_\_\_\_

**Elektronischer Buchungs- und Fakturierautomat.**  
 Mit dem Pebe-typischen Kundendienst.

*Welche öffentlich notierte Gesellschaft bringt plötzlich das nächste hochtechnologische Erzeugnis auf den Markt? Eine, die Computer und Laser einsetzt, um weltweit die Phantasie und Aufmerksamkeit der Benutzer und Anleger in ihren Bann zu ziehen? Wird das einer der Riesen sein, wie IBM oder Hewlett Packard, Data General oder DEC? Oder einer der Senkrechtstarter, wie Apple, Commodore oder Sinclair?*

Die Antwort auf diese Frage — die für Aktienanleger überall von höchstem Interesse sein dürfte — findet sich nur in der aktuellen Ausgabe eines wenig bekannten, aber sehr geschätzten Anlageinformationsblattes. Obwohl Sie normalerweise fast SFr 265,00 für ein Jahresabonnement zahlen würden ...

**Hier erfahren Sie wie Sie als Schweizerisches Handelsamtsblatt-Leser diesen Börsenbrief kostenlos und ohne weitere Verpflichtung abonnieren können.**

Eine der bewährten Formeln für Erfolge auf dem Aktienmarkt besteht darin, neue Produkte und neue Ideen zu erkennen und dann die Gesellschaften zu wählen, die sie erfolgreich auf den Markt bringen werden. Je eher die Produkte erkannt und je eher die Gesellschaften vom gut informierten Anleger gewählt werden, um so niedriger ist der Preis, den er anfangs zahlt. ... und um so höher ist sein Gewinn, wenn er später, nachdem der Rest der Welt den Gedanken aufgegriffen hat, seine Aktien zu stetig steigendem Preis verkauft.

**Ein Frühwarnsignal**  
 Jeder Anleger braucht ein Frühwarnsignal ... einen Hinweis auf das, was höchstwahrscheinlich gleich passieren wird, was gerade noch um die Ecke ist. Aus diesem Grunde rät die Chartwell Securities AG ihren Kunden dringend, pünktlich jede Ausgabe eines in Fachkreisen sehr geschätzten finanziellen Informationsblattes zu lesen:  
**THE TRAFALGAR CAPITAL REPORT.**  
 In der aktuellen Ausgabe, die diese Woche erhältlich ist, entdecken Sie den Namen einer Gesellschaft, die demnächst ein völlig neues Konzept auf den explodierenden Freizeitmärkten bringen wird ... ein Konzept, das die Welt im Sturm erobern könnte.

**Wie bezieht man diesen wichtigen Bericht — KOSTENLOS**  
 Die Chartwell Securities AG glaubt, dass diese Information für jeden ernstlichen Aktienmarktanleger so wichtig ist, dass sie durch ein Spezialarrangement mit dem Herausgeber, einer internationalen Effektenhandelsfirma mit Sitz in London, den Lesern dieser Zeitschrift kostenlos und unverbindlich eine begrenzte Zahl von Abonnements der deutschen Fassung dieses Informationsblattes zur Verfügung stellt.



Falls Sie zu den Reihen jener gehören wollen, die in den Genuss dieses kostenlosen Abonnements gelangen, das mit der jetzigen, wichtigen Ausgabe beginnt, machen Sie uns noch heute durch Anruf oder Fernschreiben Mitteilung. Oder, falls Sie es vorziehen, können Sie auch den nachstehenden Coupon ausfüllen und zurückschicken. Aber bitte noch heute, damit Ihre potentiellen Gewinne den Höchststand erreichen.

## CHARTWELL SECURITIES

MÜNCHEN DÜSSELDORF ZUG GENÈVE LICHTENSTEIN  
 Chartwell Securities AG  
 Baarstr. 82 Postfach 2274 CH-6300 ZUG 2 Tel. 042/23 33 77 Telex 862 359 ewzu ch

Bitte schicken Sie mir sofort ein Abonnement für The Trafalgar Capital Report — kostenlos und unverbindlich.

Name: \_\_\_\_\_  
 Anschrift: \_\_\_\_\_  
 Telefon (privat) \_\_\_\_\_ (Geschäft) \_\_\_\_\_  
 Zurückschicken an: Chartwell Securities AG  
 Baarstr. 82 Postfach 2274 CH-6300 ZUG 2 Tel. 042/23 33 77 Telex 862 359 ewzu ch

**Who Owns Whom**  
 Der Schweizerische Beteiligungsatlas 1985  
**Über Beteiligungen sollte man nicht die Sprache verlieren ...**  
 U. Bir Verlag Zürich

Welche Firma wem gehört, wer die Aktienmehrheit hat, wie komplex die Beteiligungsverhältnisse unter Schweizer Grossunternehmen sind — das erfahren Sie am einfachsten mit einem raschen Blick in den Schweizerischen Beteiligungsatlas. WHO OWNS WHOM 1985 liegt vor. Verzeichnet sind rund 7000 Schweizer Unternehmen und 3000 Aktionäre. Bestellen Sie jetzt!

ich bestelle/wir bestellen \_\_\_\_\_ Ex.  
 WHO OWNS WHOM 1985 (Der Schweizerische Beteiligungsatlas zum Preis von Fr. 125.— inkl. Versandkosten, ohne Rückgaberecht.)

Name/Firma \_\_\_\_\_  
 Adresse \_\_\_\_\_  
 PLZ/Ort \_\_\_\_\_  
 Datum \_\_\_\_\_  
 Unterschrift \_\_\_\_\_  
 Einsenden an:  
 U. Bir Verlag, Tödistrasse 63, 8002 Zürich, Tel. 01 202 25 15  
 WHO OWNS WHOM ist auch im Buchhandel erhältlich

